

Studienservice/Registrar's Office – UCB  
Postfach 1380, 55761 Birkenfeld  
studien-service@umwelt-campus.de  
06782 / 17-1826

Studienservice/Registrar's Office – Trier  
Postfach 1826, 54208 Trier  
studien-service@hochschule-trier.de  
0651 / 8103-335

Studienservice/Registrar's Office – Idar-Oberstein  
Saarstraße 2, 55743 Idar-Oberstein  
studien-service-io@hochschule-trier.de  
06781 / 9463-27

## ANTRAG auf Beurlaubung *Application for leave of absence*

**Der Antrag auf Beurlaubung ist innerhalb der Rückmeldefrist  
für das kommende Semester zu stellen!**

***The application for leave of absence must be submitted within the time period for re-registration for the upcoming semester***

Matrikel-Nr.: \_\_\_\_\_  
*Student registration number:*

Name, Vorname: \_\_\_\_\_  
*Last name, first name:*

Studiengang: \_\_\_\_\_  
*Degree program:*

Anschrift: \_\_\_\_\_  
*Address:*

\_\_\_\_\_

Hiermit beantrage ich eine Beurlaubung für das **Sommer-/ Wintersemester**.  
*I hereby apply for leave of absence for summer semester / winter semester* \_\_\_\_\_.

### **Begründung/Reasons:**

- eine länger andauernde Erkrankung des Studierenden, die ein ordnungsgemäßes Studium im betreffenden Semester verhindert  
*a prolonged illness of the student which prevents proper studies in the semester concerned*
- Pflege eines erkrankten oder sonstigen hilfebedürftigen Angehörigen sowie Lebenspartner/in, die ein ordnungsgemäßes Studium in dem betreffenden Semester, insbesondere der durch die Pflege bedingten überwiegenden persönlichen Anwesenheit beim zu Pflegenden, nicht möglich macht  
*caring for a sick or otherwise dependent family member as well as a partner-for-life which prevents proper studies in the semester concerned, particularly because of the care-related predominant personal presence required of the caregiver*
- Praktika, sofern sie nicht durch eine Prüfungsordnung verpflichtend vorgeschrieben sind  
*internships, unless they are required by an examination regulation*
- ein Studienaufenthalt im Ausland oder die Ableistung einer dem Studium oder mit dem Studium verbundenen beruflichen Perspektive dienenden praktischen Auslandstätigkeit  
*a study abroad or the performance of a practical job connected with studies and serving the professional perspective abroad*
- Zeiten einer Schwangerschaft oder Erziehungszeiten eines Kindes  
*times of pregnancy or childcare*
- Finanzierung des Studiums  
*financing of studies*
- Tätigkeit entsprechend des Bundesfreiwilligendienstgesetzes (BFDG)  
*activity according to the Federal Voluntary Service Act (BFDG)*
- Fälle sonstiger Härte  
*cases of other special social hardship*
- Sonstige Gründe:  
*other reasons*

Der Antrag auf Beurlaubung und die Nachweise der Begründung sind für das Winter- bzw. für das Sommersemester bis zum Ende der Rückmeldefrist (s. Zeitplan) im Studienservice einzureichen!  
*The application for leave of absence and the supporting documents must be submitted to the registrar's office for winter semester or summer semester by the end of the re-registration deadline (see timetable).*

**Bitte beachten:**

**Eine rückwirkende Beurlaubung ist nicht möglich!**

**Urlaubssemester zählen nicht als Fachsemester!**

**Auch für ein Urlaubssemester ist der Studierendenbeitrag zu entrichten!**

**Während eines Urlaubssemesters können keine Studien- und Prüfungsleistungen erbracht werden.**

**Please note:**

***Applying for retroactive leave of absence is not possible!***

***Leave of absence semesters do not count as a full study semester.***

***The student fee must also be paid for leave of absence semesters.***

***During a leave of absence semester, students will not be able to produce proof of study achievements or examination achievements***

---

Ort, Datum  
*Place, date*

---

Unterschrift  
*Signature*

**Anlage:** Nachweise der Begründung

**Annex:** *Proof of reasons*